



Ref: ASE - 2218
MVG0318

CERTIFICADO SANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE PESCADO Y PRODUCTOS ACUÁTICOS PARA CONSUMO HUMANO A COREA DEL SUR
HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT FISH AND AQUATIC PRODUCTS FOR HUMAN CONSUMPTION TO THE REPUBLIC OF KOREA

Parte I : Descripción de la mercancía enviada / Part I: Details of dispatched consignment			
I.1. Exportador/ Consignor: Nombre / Name : Dirección / Address : Código postal / Postal code : Nº Tif / Tel.No :		I.2. Número de Certificado / Certificate reference number : 	I.2.a.
		I.3. Autoridad Central Competente / Central Competent Authority: MINISTERIO DE AGRICULTURA Y PESCA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE	
		I.4. Autoridad Local Competente / Local Competent Authority : 	
I.5. Destinatario / Consignee : Nombre / Name : Dirección / Address : Código postal / Postal code : Nº Tif / Tel.No :		I.6. Lugar de origen / Place of origin : Nombre / Name : Nº de autorización / Approval number : Dirección / Address :	
I.7. País de origen / Código ISO // Country of origin/ ISO code:	I.8. 	I.9. País de destino / Código ISO // Country of destination / ISO code:	I.10.
I.11. Medio de transporte / Means of transport: Avión / Aeroplane <input type="checkbox"/> Buque / Ship <input type="checkbox"/> Vagón de ferrocarril / Railway wagon <input type="checkbox"/> Camión / Road vehicle <input type="checkbox"/> Otros / Other <input type="checkbox"/> Identificación / Identification : Referencia documental / Documentary references		I.12. Punto de Entrada en el país de destino / Entry point in country of destination: 	
I.13. Lugar de carga / Place of loading : 		I.14. Fecha de salida / Date of departure : 	

Nombre del Inspector
Fecha
Nº de certificado

I.15. Descripción de la mercancía / Description of commodity:		I.16. Especie (Nombre científico) / Species (Scientific name)::		
		I.17 Fuente / Source: <input type="checkbox"/> Pesca extractiva / Wild caught <input type="checkbox"/> Acuicultura / aquaculture		
I.18. Tipo de tratamiento / Treatment type		I.19. Código de la mercancía (Código SA) / Commodity code (HS code) :		
		I.20. Peso total / Total Weight:		
I.21. Temperatura de almacenamiento y transporte / Temperature of storage and transport: Ambiente / Ambient <input type="checkbox"/> Refrigerado / Chilled <input type="checkbox"/> Congelado / Frozen <input type="checkbox"/>		I.22. Número de unidades de embalaje / Number of packaging units:		
I.23. Identificación del contenedor/ número de precinto / Identification of container / seal number:		I.24. Tipo de embalaje / Type of packaging:		
I.25. Mercancías certificadas para / Commodities certified for: <p style="text-align: center;">Consumo Humano / Human consumption <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>				
I.26.		I.27.		
I.28. Identificación de la mercancía / Identification of the commodities :				
Naturaleza de las piezas / Nature of commodity	Nombre, dirección y número de registro sanitario del Planta de fabricación / Name, address and Official registration number of the Processing plant	Número de lote / batch number	Fecha de caducidad/ Expiry date	Peso neto (kg) / Net weight (kg):

Nombre del Inspector
Fecha
N° de certificado

Parte II: Certificación / Part II: Certification

II Certificación Sanitaria / Health attestation:

II.1. Declaración de Salud Pública / Public Health attestation:

El veterinario oficial abajo firmante certifica que los productos arriba descritos: / The undersigned official veterinarian hereby certifies that the products described above:

- II.1.1. Han sido obtenidos en establecimientos y/o buques autorizados y bajo control de las autoridades sanitarias competentes del país exportador de acuerdo con la normativa en vigor / They have been obtained in establishments and/or vessels approved and controlled by the competent authorities in the export country in accordance with the relevant regulations.**
- II.1.2. Han sido obtenidos en establecimientos que poseen un programa de control y seguridad alimentaria basado en los principios del APPCC / They have been obtained in establishments with a food safety control program based on HACCP criteria.**
- II.1.3. Son aptos para el consumo humano / They are fit for human consumption.**
- II.1.4. Para cabezas e intestinos de pescado congelados (1)(2) / For frozen heads and frozen fish intestines for human consumption (1) (2)**
- a) **Han sido producidos y/o procesados en un establecimiento autorizado para exportar a la República de Corea / were produced and/or processed by an establishment that is authorized to export to the Republic of Korea.**
- b) **Los productos fueron elaborados, envasados, almacenados y transportados bajo la supervisión de los servicios veterinarios oficiales españoles, de acuerdo con los criterios de seguridad alimentaria de la República de Corea aplicables a las cabezas y vísceras de pescado congeladas / The products were produced, packed, stored and transported under supervision of the Spanish Official Veterinarian Services, in compliance with the food safety criteria of the Republic of Korea applicable to the frozen fish heads and fish intestines.**

II.2. Declaración Adicional de Sanidad Animal para los peces, moluscos y crustáceos procedentes de la acuicultura / Additional attestation for fish, crustaceans and molluscs of aquaculture origin (1):

El veterinario oficial abajo firmante certifica que los productos acuáticos arriba descritos son libres de las siguientes enfermedades de los animales acuáticos para las que son susceptibles (3): / The undersigned official veterinarian hereby certifies that the products described above were free from the following aquatic animal diseases, if susceptible (3):

II.2.1. Para productos congelados o refrigerados de gambas, ostras o moluscos del género *Haliotis* / For frozen and chilled products of aquatic animal origin (shrimp, oyster and abalone) (1)

- Gambas, langostinos camarones (Excepto los cocidos o pelados y sin cabeza): Necrosis hipodérmica y hematopoyética infecciosa (IHHN), Infección por el virus de la cabeza amarilla genotipo 1, infección por el virus del síndrome de las manchas blancas, infección por el virus del síndrome de Taura, infección por el virus de la micronecrosis infecciosa, Enfermedad de la cola blanca (infección por *Macrobrachium rosenbergii*) / Shrimp (except for heated or peeled and beheaded): Infectious hypodermal and haematopoietic necrosis virus (IHHN), Infection with yellow head virus genotype-1, White spot disease (WSD), Taura syndrome (TSV), Infectious myonecrosis (IMN), White tail disease (WTD)**
- Ostras: Infección por *Marteilia refringens*, Infección por *Bonamia ostreae*, Infección por *Bonamia exitiosa*, Infección por *Perkinsus marinus* / Oyster: Infection with *Marteilia refringens*, Infection with *Bonamia ostreae*, Infection with *Bonamia exitiosa*, Infection with *Perkinsus marinus***
- Abalón: Infección por el herpesvirus del abalón, infección por *Xenohaliotis californensis*, / Abalone: Infection with abalone herpesvirus, Infection with *Xenohaliotis californensis***

II.2.2. Para animales acuáticos vivos / For live aquatic animals

- Peces: Necrosis hematopoyética infecciosa (EHN), Viremia primaveral de la carpa (SVC), Septicemia hemorrágica viral (VHS), Anemia infecciosa del salmón (ISA), Iridovirus de la dorada japonesa, herpesvirosis de la carpa Koi, Síndrome ulcerativo epizootico, Girodactilosis / For finfish: Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Spring viraemia of carp (SVC), Viral haemorrhagic septicemia (VHS), Infectious salmon anaemia (ISA), Red sea bream iridovirus disease (RSIVD), Koi herpesvirus (KHV), Epizootic ulcerative syndrome (EUS), Gyrodactylosis**
- Moluscos: Infección por *Bonamia ostreae*, Infección por *Bonamia exitiosa*, Infección por *Marteilia refringens*, Infección por *Perkinsus marinus*, Infección por *Xenohaliotis californensis*, Infección por abalone herpesvirus, White spot disease (WSD, as a vector) / For molluscs: Infection with *Bonamia ostreae*, Infection with *Bonamia exitiosa*, Infection with *Marteilia refringens*, Infection with *Perkinsus marinus*, Infection with *Xenohaliotis californensis*, Infection with abalone herpesvirus, White spot disease (WSD, as a vector)**
- Crustáceos: Plaga del cangrejo de río, Necrosis hipodérmica y hematopoyética infecciosa, Infección por el virus de la cabeza amarilla genotipo 1, infección por el virus del síndrome de las manchas blancas, infección por el virus del síndrome de Taura, infección por el virus de la micronecrosis infecciosa, Enfermedad de la cola blanca / For crustacean: Crayfish plague, Infectious hypodermal and haematopoietic necrosis virus (IHHN), Infection with yellow head virus genotype-1, White spot disease (WSD), Taura syndrome (TSV), Infectious myonecrosis (IMN), White tail disease (WTD)**

NOTAS / NOTES:

Parte 1 / Part I:

-Casilla I.6: Lugar de origen: nombre y dirección del establecimiento de expedición / Box reference I.6: Name, address and approval number of establishments of dispatch

- Casilla I.15: Indíquese la matrícula (vagones o contenedores de ferrocarril y vehículos de carretera), número de vuelo (aviones) o el nombre (buque). En el caso de transporte en contenedores, el número total de contenedores y su número de registro, y si hubiera también el número de serie del precinto, debe indicarse en la casilla I.23. / Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In the case of transport in containers, the total number of containers and their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in box I.23.

Nombre del Inspector

Fecha

Nº de certificado

- Casilla I.18: Tipo de tratamiento: piezas vivas, refrigeradas, congeladas o transformadas / Treatment type: live, chilled, frozen, processed.
- Casilla I.20: Indicar el peso bruto y el peso neto totales. / Box reference 20: indicate total gross weight and total net weight.
- Casilla I.28: Planta de fabricación: incluidos buque factoría, buque congelador, almacén refrigerado, planta de transformación / Box reference 28: Manufacturing plant: includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant.

Parte II / Part II:

- (1) Táchese lo que no porceda / Delete as appropriate
- (2) Sólo se permite la exportación de cabezas y vísceras de pescado congeladas de las siguientes especies / Only frozen fish heads and intestines from following species is permitted:
 - Cabezas congeladas unidas a las aletas ventral y pectoral de las siguientes especies: Bacalao (*Gadus morhua*, *G. ogac* y *G. macrocephalus*), merluza de Nueva Zelanda (*Merluccius australis*) y atún. / Frozen fish heads with pectoral and ventral fin attached of following species: Cod (*Gadus morhua*, *G. ogac* y *G. macrocephalus*), Southern hake (*Merluccius australis*) and tuna.
 - Partes comestibles de alrededor de la cabeza (cuello, mandíbula inferior, carrilleras, etc.) congeladas de cualquier especie comestible (excluyendo el pez globo). / Frozen edible parts around the head (neck, lower jaw and cheek, etc) collected from any edible fish species (Excluding puffer)
 - Vísceras de pescado congeladas (intestinos, huevas comestibles de pescado excepto las del pez globo, glándula nidamental del calamar, tripas de abadejo, etc.) / Frozen visceral by-products of fish (intestines, fish roe except puffer eggs, nidamental gland of squid, pollack entrails, etc).
- (3) Las enfermedades de los animales acuáticos y las especies susceptibles son especificadas en la Ley de Control de las enfermedades de los animales acuáticos de la República de Corea, basado en el Manual de Manual de las Pruebas de Diagnóstico para los Animales Acuáticos de la OIE / The aquatic animal diseases and the susceptible species are specified in the Aquatic Life Diseases Control Act of the Republic of Korea based on the Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals of OIE.

La firma y sello oficial han de ser de colores diferentes al del impreso.. / The colour of the signature and official stamp shall be different to that of the printing.

Inspector veterinario o inspector oficial / Official veterinarian or official inspector

Nombre (en mayúsculas) / Name (in Capital) :

Cualificación y título / Qualification and title :

Lugar y Fecha / Place and Date:

Firma / Signature :

Sello oficial / Official Stamp

Nombre del Inspector
Fecha
N° de certificado